Reporte breve de trabajo de campo

Documentación de los eventos de movimiento de la lengua yaqui de la región de Pótam, Guaymas, Sonora

Los eventos de movimiento en yaqui

Denisse Martínez
Universidad de Sonora
http://nextgensd.com/researcher/denisse-f-martinez/
fiordalizo@hotmail.com

En las sesiones de trabajo de campo que realicé durante el año que estuve becada por N-Gen, noviembre 2017 a octubre 2018, se lograron varios objetivos: i) la documentación actual de la lengua, ii) la colaboración con mujeres yaquis y iii) la obtención datos de dos pueblos yaquis poco estudiados respecto a otras regiones yaqui.

i) La documentación actual de la lengua

En el periodo de trabajo descrito se lograron documentar cuatro grabaciones de narración espontánea describiendo situaciones de vida de las mujeres yaquis, cada grabación tiene una duración aproximada de 6 minutos. Asimismo, se obtuvieron 173 construcciones que expresan eventos de movimiento. Estos ejemplos se adquirieron a través de elicitación, la cual se apoyó en el cuestionario "Trayectoria. Videos para la elicitación de trayectoria" elaborado por el laboratorio *Dynamique Du Langage*[1].

ii) La colaboración con mujeres yaquis

Durante las visitas al pueblo yaqui se logró la colaboración de dos mujeres yaqui: Agustina Álvarez Buitimea y Anabela Carlón Flores. Asimismo, se hizo contacto con más mujeres miembros de la comunidad para futuras colaboraciones.

iii) La obtención datos de dos pueblos yaquis poco estudiados respecto a otras regiones yaqui.

La documentación de la lengua yaqui se ha realizado principalmente con hablantes de la comunidad de Vícam, ya que es esté el pueblo "cabecera" de los 8 pueblos yaquis. Sin embargo, en esta documentación se logró obtener datos de Pótam, Sonora, con la colaboración de Agustina y con Anabela datos de Loma de Bácum, Sonora. Es decir, dos pueblos yaquis poco estudiados.

[1] El laboratorio de investigación *Dynamique Du Language* (DDL) es una unidad mixta de investigación del *Centre National de la Recherche Scientifique* (CNRS) y *Université Lumière Lyon 2* (parte de la Universidad de Lyon) de Francia. Fue fundado en 1994.